



- Interamente in acciaio inossidabile 18/10 AISI 304.
- Lavaggio rotante in acciaio inossidabile.
- Risciacquo inferiore e superiore rotante in acciaio inossidabile.
- (DSP1 / DSP2 / DSP26 / DSP3)
- Risciacquo inferiore rotante e superiore fisso (DSP4 / DSP5).
- Ciclo di lavaggio: 2 minuti.
- Partenza ciclo alla chiusura della capotta (DSP5).
- Carico vasca automatico.
- Dispositivo di sicurezza in apertura sportello.
- Dosatore brillantante per risciacquo.
- Termostato di sicurezza.

- MASSIMA SEMPLICITÀ D'USO
- PORTA A DOPPIA PARETE (DSP1-2-3-4)
- PIEDINI REGOLABILI
- ACCESSO FRONTALE A TUTTI I COMPONENTI

DSP26 add  
DSP3 add  
DSP4 add  
Versione con addolcitore a rigenera automatica



- Carrosserie entièrement en acier inox AISI 304.
- Lavage rotatif en acier inoxydable.
- Rinçage supérieur et inférieur rotatif en acier inox. (DSP1 / DSP2 / DSP26 / DSP3)
- Rinçage inférieur rotatif et supérieur fixe (DSP4 / DSP5).
- Cycle de lavage: 2 minutes.
- Départ cycle à la fermeture du capot (DSP5).
- Remplissage automatique de la cuve.
- Dispositif de sécurité à l'ouverture de la Porte.
- Doseur de produit pour rinçage.
- Thermostat de sécurité.

- EMPLOIS TRÈS SIMPLIFIÉ
- PORTE À DOUBLE PARI (DSP1-2-3-4)
- PIED RÉGLABLES
- DÉPANNAGE FRONTAL DE TOUS LE COMPOSANTS

DSP26 add  
DSP3 add  
DSP4 add  
avec Adoucisseur à régénération automatique



- Stainless steel construction 18/10 AISI 304.
- Rotating washing arms in stainless steel.
- Lower and upper rotating rinse arms in stainless steel.
- (DSP1 / DSP2 / DSP26 / DSP3)
- Lower rotating rinsing and upper Fixed. (DSP4 / DSP5)
- Washing period cycle: 2 minutes.
- Cycle start at hood closing (DSP5).
- Automatic tank loading.
- Door opening safety device.
- Rinse aid dispenser.
- Security thermostat.

- VERY EASILY EMPLOYABLE
- DOOR WITH DOUBLE SKIN (DSP1-2-3-4)
- ADJUSTABLE FEET
- EASILY REACHABLE PARTS POSITIONED ON THE FRONT

DSP26 add  
DSP3 add  
DSP4 add  
with Water-softener with automatic regeneration



- Völlig aus rostfreiem Stahl AISI 304.
- Rotierendere Wascharm aus resfreiem Stahl.
- Oberer und unterer Nachspülung rotierend aus rostfreiem Stahl.
- (DSP1 / DSP2 / DSP26 / DSP3)
- Rotierende untere und feste obere Nachspülung (DSP4 / DSP5).
- Waschzyklus: 2 Minuten.
- Zklusstart am Schluff der Haube (DSP5).
- Automatische Tankfüllung.
- Türsicherheitsvorrichtung.
- Klarspülmitteldosiergerät
- Sicherheitsthermostat.

- BEDIENTUNGSFREUNDLICHKEIT
- DOPPELWANDIGE TÜR (DPS1-2-3-4)
- VERTELLBARE FÜSSE
- LEICHT ZUGÄNGLICHE KOMONENTEN IM FRONTBEREICH

DSP26 add  
DSP3 add  
DSP4 add  
mit Wasserentalker mit automatischer Regeneration



- Todo de acero inoxidable 18/10 AISI 304.
- Lavado rotativo en acero inoxidable.
- Enjuague inferior y superior rodante en acero inox. (DSP1 / DSP2 / DSP26 / DSP3)
- Aclarado inferior rotativo y superior fijo (DSP4 / DSP5).
- Ciclo del lavado: 2 minutos.
- Salida del ciclo cuando se cierra la tapa (DSP5).
- Carga cuba automática.
- Dispositivo de seguridad apertura puerta.
- Dosificador abrillantador para aclarado.
- Termóstato de seguridad.

- MÁXIMA SENCILLEZ DE USO
- PUERTA EN DOBLE PARED (DSP1-2-3-4)
- PIES REGULABLES
- ACCESO FRONTAL A TODOS LOS COMPONENTES

DSP26 add  
DSP3 add  
DSP4 add  
Desconcentrador incorporado con regeneración automática



- Construção total em aço inox AISI 304.
- Braços de lavagem rotativa em aço inox.
- Enaguamento inferior e superior rotativo em aço inox. (DSP1 / DSP2 / DSP26 / DSP3)
- Enxaguamento inferior rotativo e superior fixo (DSP4 / DSP5).
- Ciclo de lavagem de 2 minutos.
- Começo do ciclo ao fechar o capot (DPS5).
- Enchimento automático da cuba.
- Dispositivo de segurança na abertura da porta.
- Termostato de segurança.

- FACILIDADE DO USO
- PÉS AJUSTAVERS (DPS1-2-3-4)
- PORTA DUBLA PAREDE
- FACIL ACESSO A TODOS COMPONENTES

DSP26 add  
DSP3 add  
DSP4 add  
Regeneração automática

DATI TECNICI DONNÉES TECHNIQUES SPECIFICATIONS	DSP1	DSP2	DSP26	DSP26 add	DSP3	DSP3 add	DSP4	DSP4 add	DSP5	TECHNISCHE DATEN DATOS TECNICOS DADOS TECNICOS
CAPACITÀ ORARIA DEBITO CASERH WASHING CAPACITY baskets/H	30	30	30	30	30	30	30	30	30	N STUNDENLEISTUNG Körbe/Stunde RENDIMENTO cestas/óra CAPACIDADE HORÁRIA pratos/hora
DURATA CICLO DUREE DU CYCLE WASH CYCLE	120	120	120	120	120	120	120	120	120	sec SPÜLPROGRAMM CICLO LAVADO DURAÇÃO DO CICLO
LUCÉ DI CARICO OUVERTURE DE CHARGEMENT CLEARANCE	200	240	260	260	300	300	310	310	415	mm DURCHGANGSHÖHE LUZ DE CARGA VÃO DE CARGA
TENSIONE D'ALIMENTAZIONE TENSION D'ALIMENTATION VOLTAGE	230 V-50Hz	230 V-50Hz	230 V-50Hz	230 V-50Hz	230 V-50Hz	230 V-50Hz	400/3/N-50Hz 230/3/N-50Hz	400/3/N-50Hz 230/3/N-50Hz	400/3/N-50Hz 230/3/N-50Hz	V SPEISESPANNUNG ALIMENTACION TENSÃO DE ALIMENTAÇÃO
ELETTROPOMPA LAVAGGIO ELECTROPOMPE LAVAGE WASHING PUMP	210	210	210	210	210	210	650	650	650	W PUMPENMOTOR BOMBA DE LAVADO ELECTROBOMBA
RESISTENZA VASCA RESISTANCE CUVE WASH TANK ELEMENTS	2000	2000	1000	1000	1000	1000	2000	2000	2400	W TANKHEIZUNG RESISTENCIA CUBA RESISTENCIA DA CUBA
RESISTENZA BOILER RESISTANCE SURCHAUFFEUR RINSE TANK ELEMENTS	2400	2400	2400	2400	2400	2400	4500	4500	4500	W BOILERHEIZUNG RESISTENCIA CALENTADOR RESISTENCIA DA CALDEIRA
POTENZA NOMINALE PUISSANCE NOMINALE TOTAL RATINGS	2610	2610	2610	2610	2610	2610	5150	5150	5150	W GESAMTVERBRAUCH POTENCIA TOTAL POTENCIA TOTAL
CAPACITÀ VASCA CAPACITE DE LA CUVE TANK CAPACITY	18	20	8	8	8	8	15	15	39	Lt TANKFÜLLUNG CAPACIDAD CUBA CAPACIDAD DA CUBA
CAPACITÀ BOILER CAPACITE DU SURCHAUFFEUR BOILER CAPACITY	3	3	3	3	3	3	5	5	5	Lt BOILERINHALT CAPACIDAD CALENTADOR CAPACIDADE DA BOILER
DOSATORE RISCACQUO DOSEUR DE PRODUIT DE RINÇAGE RINSE AID DISPENSER	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	SPÜLMITTELDOSIERANLAGE DOSIFICADOR ABRILLANTADOR DOSEADOR DE ABRILHANTADOR
ALLACCIAMENTO ACQUA ALIMENTATION EAUX WATER CONNECTION	12 ÷ 20	12 ÷ 20	12 ÷ 20	12 ÷ 20	12 ÷ 20	12 ÷ 20	55	55	55	°C WASSERANSCHLUß ALIMENTACION AGUA ALIMENTAÇÃO AGUA
TEMPERATURA RISCACQUO TEMPERATURE RINÇAGE RINSING TEMPERATURE	80+90	80+90	80+90	80+90	80+90	80+90	80+90	80+90	80+90	°C SPÜLWASSERTEMPERATUR TEMPERATURA ENJUAGUE TEMPERATURA AGUA DE ENXAGUEU
PESO NETTO POIDS NET NET WEIGHT	37	39	39	39	40	40	62	62	111	Kg NETTOGEWICHT PESO NETO PESO LIQUIDO

OPTIONS OPTIONS OPTIONS	DSP1	DSP2	DSP26	DSP26 add	DSP3	DSP3 add	DSP4	DSP4 add	DSP5	OPTIONS OPTIONS OPTIONS
• DOSATORE AUTOMATICODOLAVAGGIO • DOSEUR DE PRODUIT POUR LAVAGE • AUTOMATIC DETERGENT PUMP • AUTOMATISCHES WASCHMITTELDOSIERGERÄT • DOSIFICADOR AUTOMÁTICO DE LAVADO • BOMBA DE DETERGENTE AUTOMÁTICA	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
• GRUPPO POMPA SCARICO • GROUPE POMPÉ DE VIDANGE • DRAIN PUMP FOR TANK • ABLAUFpumpe GRUPPE • BOMBA DE DESCARGA • BOMBA DE ESGOTO		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
• ADDOLCITORE A RIGENERA AUTOMÁTICA • ADOUCISSEUR D'EAU A RÉGÉNÉRATION AUTOMATIQUE • WATER SOFTENER WITH AUTOMATIC REGENERATION • WASSERENTKALKER MIT AUTOMATISCHER REGENERATION • DESCONCENTRADOR CON REGENERACION AUTOMÁTICA • PURIFICADOR DE AGUA COM REGENERAÇÃO AUTOMÁTICA				✓		✓		✓		
• BASAMENTO DI FALZO INOX • BASE EN ACIER INOX • STAINLESS STEEL BASE • EDELSTAHLUNTERSATZ • BASAMENTO EN ACERO INOX • BASE EN AÇO INOX	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
• FILTRO INTEGRALE VASCA • FILTRE CUVE INTEGRAL • INTEGRAL TANK FILTER • INTEGRAL TANKSIEB • FILTRO CUBA • DOTADA DE FILTRO DA CUBA		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
• SUPPORTO IN ACCIAIO INOX PER CESTO TONDO • SUPPORT EN ACIER INOX POUR CASIER ROND • ROUND BASKET SUPPORT IN STAINLESS STEEL • RUNDKORBANLAGE AUS CNG • SUPORTE CESTO REDONDO DE ACERO INOX • SUPORTE EM FIEDOR DA CUBA EM AÇO INOX	✓	✓	✓	✓	✓	✓				



Via Italia, 6 - 26855 Lodi Vecchio (LO) Italy  
Tel. (0371) 753202 - 754248-9 Fax (0371) 752928  
www.lamber.com - e-mail: info@lamber.it

COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT  
SYSTEM CERTIFIED BY DNV  
= ISO 9001:2008 =



R\_01/14  
Il costruttore si riserva il diritto di apportare modifiche di materiali e di modelli senza preavviso.  
Le constructeur se réserve le droit d'apporter toute modification des matériaux et des formes sans préavis.  
The manufacturer reserves the right to make modifications of materials and models without warning.  
Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an Form und den verwendeten Materialien vorzunehmen.  
El constructor se reserva el derecho de aportar modificaciones de materiales y de modelos sin aviso anticipado.  
O construtor reserva o direito de modificar sem aviso previo as máquinas tratadas neste manual.



SERIE  
**DSP**  
PROGRAM



- Lavabicchieri • Lavastoviglie
- Lave-verres • Lave-vaisselle
- Glasswashers • Dishwashers
- Gläserespüler • Geschirrspüler
- Lavavasos • Lavaplatos
- Lava-copos • Lava-louça

SERIE  
**DSP**  
PROGRAM  
DSP1  
DSP2  
DSP26  
DSP3  
DSP4  
DSP5

